



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 7-00

Prix : ₹ 7-00

Price : ₹ 7-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2016 ஓ	அக்டோபர் மீ 18 உ	
No. }	42 Poudouchéry	Mardi	18	Octobre	2016 (26 Asvina 1938)
No. }	Puducherry	Tuesday	18th	October	2016

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிப்புகள்	.. 830	Notifications du Gouvernement	.. 830	Government notifications	.. 830
ஒப்ப அறிவிப்பு	.. 833	Avis d'Adjudication	.. 833	Tender notice	.. 833
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 834	Etablissements dangereux	.. 834	Dangerous Establishments	.. 834
சாற்றறிக்கைகள்	.. 835	Annonces	.. 835	Announcements	.. 835

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2016-ஆம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 3-ஆம் தேதி (3-10-2016), புதுச்சேரி-605 106, மணக்குப்பம், சங்கரன் பேட்டை ரோடு, பழைய கதவு எண் 26, புதிய கதவு எண் 1 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் பதம்பகதூர் அவர்களின் குமாரர் ஆனந்தபகதூர் (Anandabahadur) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்,-

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் எண் M/1985/00167-ல், 'Anandabahadur' என்றும், எனது பள்ளி மாற்றுச் சான்றிதழ் சேர்க்கை எண் 10235-ல் 'Ananda Bahadur.P' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் XXXX XXXX 0436-ல், 'ப. ஆனந்தபகதூர் (P. Anandabahadur)' என்றும், எனது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் JZL0226795-ல் 'ஆனந்தபகதூர் (Anandabahadur)' என்றும், எனது குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 372288-ல் எனது பெயர் 'ஆனந்தபகதூர்' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்படி, எனது பெயரை எண்கணிதப்படி 'அஷ்ரப் பாபு (Ashraf Babu)' என்று மாற்றிக்கொண்டேன். மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'அஷ்ரப் பாபு (Ashraf Babu)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்குக் கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2016-ஆம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 3-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

998244

ASHRAF BABU.

AFFIDAVIT

I, Shveta Dhingra, daughter of Sri Ved Prakash Dhingra and Meera Dhingra, Hindu, aged about 23 years, residing at Anugraha A-4, Ahana Complex, No. 4, Francois de Assisi Street, Padmini Thottam, Kurusukuppam, Puducherry-605 012, do hereby solemnly and sincerely affirm and state as follows:

I am the deponent herein, do affirm and state that I have been known as 'Shveta Dhingra' as per School Records, Family Ration Card, Voter's Identity Card issued by the Election Commission of India and as per the PAN Card issued by the Income Tax Department.

I am also known as 'Shveta Dhingra Singhi' as per the Certificate issued by the Taluk Office and Grade Sheets issued by the Bharathidasan Government College for Women, Puducherry.

I do affirm and state that from now onwards I will be known and my name will be spelt as 'Shveta Dhingra' and the another name *i.e.*, 'Shveta Dhingra Singhi' is not used by me anywhere in any circumstances. I will henceforth be known as 'Shveta Dhingra'.

I do affirm and state that what I have stated above is true to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 7th day of September 2016.

998250

SHVETA DHINGRA.

AFFIDAVIT

I, Seema, daughter of Balu, aged about 35 years, residing at No. 90, Dr. Ambedkar Salai, Nethaji Nagar-I, Uppalam, Puducherry-605 001, do hereby solemnly and sincerely affirm and declare as follows:

I state that my name has been written as 'Seema' in my Aadhaar Card No. XXXX XXXX 9832, Voter's Identity Card No. DKV0785378 and in my 10th Standard School Transfer Certificate issued by the Education Department for Primary High/Higher Secondary/Multi-purpose Schools, Karnataka State, under Admission No. 13/94-95, dated 6-6-1997 and also mentioned in my Family Ration Card No. 179827 as 'சீமா'.

I state that my name has been written as 'Shoba' in my Birth Certificate issued by the Puducherry Municipality under Registration No. C/1981/00655, dated 15-5-1981.

I declare that all the above names *viz.*, 'Seema' 'Shoba' and 'சீமா' mentioned in the abovesaid records are refer to one and same person that is myself only.

I declare that hereafter, I shall use to write and sign only by the name 'Seema' on all records, papers and all affairs of my life.

The above deposition is true and correct to the best of my knowledge and belief and nothing material has been concealed therein.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 30th day of September 2016.

998253

B. SEEMA.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2016-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 30-ஆம் தேதி (30-9-2016), புதுச்சேரி-605 008, கருவடிக்குப்பம், வாஞ்சிநாதன் நகர், முதல் குறுக்குத் தெரு, கதவிலக்கம் 19 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் பத்மநாபன் அவர்களின் மனைவி கண்ணகி (Kannagi) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்.-

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் எண் M/1983/00873 மற்றும் எனது திருமண சான்றிதழ் எண் 387/2016 ஆகியவற்றில் 'Kannagi' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் XXXX XXXX 1609-ல், 'ஏ. கர்ணகி (E. Kannagi)' என்றும், எனது வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டை எண் RNV0027185-ல், 'கண்ணகி (Kannagi)' என்றும், எனது குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 392680-ல் எனது பெயர் 'கர்ணகி' என்றும் மற்றும் எனது மகள் Uma அவரது பிறப்புச் சான்றிதழில் எனது பெயர் 'Karnagi' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'கண்ணகி (Kannagi)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்கு கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2016-ஆம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாதம் 30-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

998255

கண்ணகி.

CHANGE OF NAME

I, Sundarrajan, son of Gothandapani, Hindu, aged about 64 years and residing at No.1, J-Block, Jawahar Nagar, Puducherry-605 005, do hereby solemnly and sincerely affirm on oath as follows:

1. I am the deponent herein.

2. I submit that my name is mentioned as 'Soundirarassan' in my Birth Certificate in Registration No. M/1952/22 issued by the Villianur Commune Panchayat. I submit that my name is mentioned as 'Sundarrajan' in my Voter's Identity Card No. PY/01/020/117553 and in my Aadhaar Card No. XXXX XXXX 4745. I submit that my name is mentioned as 'பெரியண்ணன்' in my Family Ration Card No. 091801. Thus, all the names 'Soundirarassan', 'Sundarrajan' and 'பெரியண்ணன்' are refer to one and the same person i.e., myself only.

3. Now, I have changed my name as 'Sundarrajan' and hereafter, I shall be known by this name only.

4. I hereby declare that I shall at all times hereafter in all records, deeds and writings and in all proceedings, dealings and transactions, private as well as upon all occasions whatsoever use and sign the name of 'Sundarrajan' as my name in place and in substitution of my former name.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 3rd day of October 2016.

998257

SUNDARRAJAN.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2016-ஆம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 5-ஆம் தேதி (5-10-2016), புதுச்சேரி, ஜி.என். பாளையம், வெண்ணிசாமிநகர், 9-ஆவது குறுக்குத் தெருவில் அமைந்துள்ள இல்லத்தில் வசிக்கும் பொன்னுசாமி அவர்களின் மனைவி P. மங்கலட்சுமி (P.Mangalakshmi) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்-

எனது பெயர், எனது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் PY/01/013/015639-ல் 'மங்கலட்சுமி' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் XXXX XXXX 3728-ல் 'பொ. மங்கலக்ஷ்மி (P.Mangalakshmi)' என்றும், எனது குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 404877-ல் எனது பெயர் 'அங்கலக்ஷ்மி' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'மங்கலட்சுமி (Mangalakshmi)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்கு கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2016-ஆம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 5-ஆம் தேதி இடதுகை பெருவிரல் ரேகை பதிவு செய்யப்பட்டது.

998258

L.T.I. of மங்கலட்சுமி.

AFFIDAVIT

I, Anthonath @ Alli, wife of R. Boobalan, residing at No. 24, Thangoor Thottam, T.V. Nagar, Muthialpet, Puducherry-605 003, do hereby solemnly and sincerely affirm that:

I am the deponent herein.

I state that my name is 'Antoinette' as entered in my Aadhaar Card No. XXXX XXXX 1160 issued by the Unique Identification Authority of India. In my Birth Certificate *vide* Registration No. P/1977/1536 issued by the Puducherry Municipality, Puducherry and in my School Transfer Certificate issued by the Headmistress, Soucilabai Government Girls' High School, Puducherry.

And the name 'Alli' which is my calling name entered in my Voter's Identity Card No. PY/01/006/000636 issued by the Election Commission of India, and in my Family Ration Card No. 379239 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry as 'அல்லி'.

I state that the name 'Anthonath @ Alli' is entered in my daughter Swetha's Birth Certificate issued by the Puducherry Municipality under Registration No. M/2009/8656.

The abovesaid different names 'Antoinette', 'Alli', 'அல்லி' and 'Anthonath @ Alli' are refer to identify one and the same *i.e.*, myself only.

Hereafter, I may be called as 'Anthonath @ Alli'.

The above information furnished by me are true and correct to the best of my knowledge, belief and nothing materials have been concealed thereon.

Signed before the Notary Public at Puducherry, on this 5th day of October 2016.

998261

B. அன்தோனத்.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2016-ஆம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 6-ஆம் தேதி (6-10-2016), புதுச்சேரி-605 502, கூடப்பாக்கம்பேட்டை, நடுத்தெரு, கதவிலக்கம் 32/1 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் ஆறுமுகம் அவர்களின் மனைவி லட்சுமி (எ) ஆதிலட்சுமி (Latchoumy @ Adilatchoumy) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்.-

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் எண் 274/61/N-ல் 'Latchoumy' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் XXXX XXXX 1233-ல், 'ஆ. லட்சுமி (எ) ஆதிலட்சுமி (A. Latchoumy @ Adilatchoumy)' என்றும், எனது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் PY/01/016/024843-ல், 'லட்சுமி (எ) ஆதிலட்சுமி (Lakshmi @ Adilakshmi)' என்றும், எனது திருமணப் பதிவு எண் 41239-ல் எனது பெயர் 'Latchoumy @ Adilatchoumy' என்றும் மற்றும் எனது குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 0963033-ல் எனது பெயர் 'ஆதிலக்ஷ்மி' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'லட்சுமி (எ) ஆதிலட்சுமி (Latchoumy @ Adilatchoumy)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்குக் கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2016-ஆம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 6-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

998277

A. லட்சுமி.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2016-ஆம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 4-ஆம் தேதி (4-10-2016), புதுச்சேரி-605 008, லாஸ்பேட்டை, பாக்கமுடையான்பட்டு, கம்பளிசாமி வீதி, கதவிலக்கம் 8 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் அம்ஜத் அலி அவர்களின் மனைவி சியாமளா (எ) திவ்யா (Shyamala @ Dhiviya) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்.-

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் எண் M/1987/02436 மற்றும் எனது கல்லூரி மாற்றுச் சான்றிதழ் Folio No. P.0983 ஆகியவற்றில் 'Shyamala @ Dhiviya' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் XXXX XXXX 3612-ல், 'ஷியாமளா (எ) திவ்யா' (Shyamala @ Dhiviya) என்றும், எனது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் UIJ0002295-ல் 'சியாமளா (எ) திவ்யா' (Shyamala @ Dhiviya) என்றும், எனது குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 112569-ல் எனது பெயர் 'ஷியாமளா' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. நான் முஸ்லீம் மதத்திற்கு மாறிவிட்டபடியால் எனது மத மாற்றுச் சான்றிதழில் எனது பெயர் 'நஃபீஸா (Nafeesa)' என்றும், எனது திருமண அழைப்பிதழில் எனது பெயர் 'K. Nafeesa' என்றும், எனது மகள் Zaheen அவரது பிறப்புச் சான்றிதழில் எனது பெயர் 'A. Nafeesa' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'நஃபீஸா (Nafeesa)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்குக் கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2016-ஆம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் 4-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

998270

SHYAMALA @ DHIVIYA.

CHANGE OF NAME

I, Premalatha, wife of Ramanathan, Hindu, aged about 50 years, residing at No. 42, Bharathi Mill Street, Mudaliarpet, Puducherry-605 004, do hereby solemnly affirm and state on oath as follows:

I state that my name is mentioned as 'Bremlada' in my Birth Certificate, Registration No. P. 1965/00432 issued by Puducherry Municipality, Puducherry and in my Voter's Identity Card No. PY/01/008/075120 issued by the Election Commission of India, dated 9-4-2015.

I state that my name is mentioned as 'Bremelada' in my Mark Sheet of the Secondary School Leaving Certificate, Registration No. 173916, dated 30-6-1981.

I state that my name is mentioned as 'Premalatha' in my Aadhaar Card No. XXXX XXXX 0756 issued by the Unique Identification Authority of India, dated 1-7-2011.

I state that my name is mentioned as 'Bremalada' in my Marriage Certificate Registration No.12/1984, dated 13-2-1984 issued by Puducherry Municipality, Puducherry.

I state that my name is mentioned as 'பிரேமலதா' in my Family Ration Card No. 012192 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry.

I further state that the abovesaid names 'Bremlada', 'Bremelada', 'Premalatha' and 'Bremalada' are indicate one and the same person *i.e.*, myself herein as stated above. And also I declare that hereafter, I will use my name with spelling as 'Premalatha'.

Further, I state that the abovesaid facts are true to the best of my knowledge and belief.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 10th day of October 2016.

998278

R. PREMALATHA.

AFFIDAVIT

I, E. Aline, daughter of Ejoumale @ Radjaram @ Irudayaraj and Josephine, aged about 36 years, residing at No. 31, Second Cross, Tagore Nagar, Lawspet, Puducherry-605 008, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

That I got married with one K. Raja on 24-11-2002 at Manakula Vinayagar Temple, in Puducherry. Prior to my marriage, I was called, known and addressed as 'E. Aline' and after my marriage, I was called, known and addressed as 'R. Aline'.

That I am legally divorced and separated from my husband from 21-11-2015 by way of a Decree of Divorce passed by the Hon'ble Family Court at Puducherry in M.O.P.No. 111/2015. Hence, both the names 'R. Aline' and 'E. Aline' are belong and refer to me only. I furnish this affidavit towards my names identity and proof that both the names 'R. Aline' and 'E. Aline' are belong and refer to me only.

Further, I hereby declare that since I got divorced, henceforth and hereafter, I shall be known, addressed, called, identified and referred only as 'E. Aline'.

I solemnly affirm that the information given above is correct to the best of my knowledge, belief and information and nothing material has been concealed thereon.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 13th day of October 2016.

998291

E. ALINE.

DEED POLL

I, Tetchanamourty, son of Sittravelou and Radjamany, aged 61 years, Muslim, Peasant, residing at No. 27, M.G.R. Nagar, Keezhaveli, Karaikal, do hereby solemnly affirm and sincerely state as follows:

I am a Hindu by birth. On 28-9-1989, I had renounced my religion of birth namely, Hinduism and assumed myself the Islamic religion. Upon embracing Islam, I had given up my birth name 'Tetchanamourty' and assumed to myself the Muslim name 'Mohammed Ashraf'. I swear that since 28-9-1989, I am known, called and identified only as 'Mohammed Ashraf'.

Solemnly affirmed and signed before the Notary Public at Karaikal, on this 19th day of September 2016.

Ack No. 401.

S. M. அஷ்ரப்.

No legal responsibility is accepted for the publication of advertisement regarding change of names and other private notifications in the Gazette. Persons notifying the same will remain solely responsible for the legal consequences and also for any other misrepresentations, etc.